



Lucky & Marinne

November 2020

Beste allemaal,

Het was nogal vreemd om weer voor het eerst in de kerk te zitten sinds de coronapandemie begon. Onze 'kerk onder de mangoboom' op onze compound hebben we opgeheven nadat grotere groepen weer mogen samenkomen en zo kan ieder weer naar zijn eigen kerk. Veel kerken houden meerdere diensten zodat er minder mensen tegelijk komen. En het is eigenlijk wel fijn dat er minder mensen per dienst komen, er is minder afleiding en de diensten zijn korter ☺. En zeker met twee kleine kinderen is dat beter te doen. We zijn dankbaar dat we tot nu toe in Afrika gespaard zijn gebleven voor een grote uitbraak van Covid-19!



Maar dit betekent niet dat het leven gemakkelijk is voor Nigerianen. Prijzen blijven stijgen en zijn voor etenswaren ondertussen vaak verdubbeld. De kosten voor benzine en elektriciteit zijn ook behoorlijk gestegen. En daarnaast is er veel onveiligheid met toenemende criminele activiteiten zowel in de stad als op het platteland. Scholen zouden nu open moeten zijn maar veel universiteiten zitten nog dicht, veel mensen zijn werkloos en in de afgelopen maanden leidde dat tot vreedzame protesten georganiseerd door de jongeren. In Jos waren er ook protesten en op een van de zondagen organiseerden ze een gebedsloop. Honderden jongeren liepen over de fly-over brug vlak bij ons huis. We konden ze zien lopen met Nigeriaanse vlaggen en het raakte ons emotioneel diep toen ze onder het zingen van (meerstemmige) christelijk liederen voorbij liepen. We bidden dat de Heere hun gebeden gehoord heeft en dat gerechtigheid mag geschieden in deze maatschappij en een nieuwe generatie mag opstaan, niet gericht op zichzelf maar met respect naar de andere etniciteiten en godsdiensten. Bijbelse principes zijn zo nodig in de gehele wereld.



We hopen dat het goed gaat met jullie termidden van alle lockdownregels en onzekerheden.

Wij kunnen vanwege de huidige regels nu geen korte termijn visum aanvragen voor Lucky en dat betekent dat we niet op verlof kunnen komen. We zullen afwachten wanneer deze visa weer uitgegeven gaan worden voordat we ons verlof plannen. Alle onzekerheden, en het veranderen van plannen leert ons om weer meer op God te vertrouwen en weer in hele andere dingen dan eerder, vindt

Bijbelvertaling en mentoring

Nu het kantoor weer helemaal open is, met inachtneming van alle regels zoals mondkapje en desinfecteren, is er qua werk weer van alles gaande. Lucky heeft de afgelopen weken veel trips gemaakt naar de taalgieden die hij coördineert, om te vergaderen met de vertalers en vertaalproject-commissies. De huidige sponsor van de vertaalprojecten heeft aangegeven dat de fondsen zullen stoppen in 2022 en dat er nieuwe prioriteiten en doelen gesteld moeten worden. De realiteit is dat veel vertaalprojecten erg langzaam gaan, terwijl Westerse sponsors vaak productiegericht zijn. We zien dat het veel tijd kost om mensen te begeleiden, niet alleen in het Bijbel vertalen maar nog meer in discipelschap. In het dienend leven vanuit de Bijbel zodat ze hun best zullen doen in het Bijbel vertalen, goede relaties opbouwen met hun medemensen en zich niet zullen richten op wat er uit te halen valt aan positie of geld bv. In het alfabetiseringswerk zien we dezelfde nood voor discipelschap. Een voorbeeld: *We hielden vorige week een vergadering met vijf verschillende taalprojecten. We bespraken met hoeveel scholen we moeten selecteren voor een pilotproject om de moedertaal in het basisonderwijs te integreren. Eerder hadden we al besloten om het in zes scholen per taalgroep te doen, wat eigenlijk al veel is, maar nu wilden ze het in tien scholen per taalgroep. Eén van de taalgroepen gaf aan dat er acht wijken zijn en dat ze tenminste één school per wijk wilden, zodat geen enkele wijk buitengesloten is. Mensen zouden hierover gaan klagen, waarom hebben jullie ons buitengesloten, en wie heeft dit besloten...het zou een groot issue worden. Over en weer bespraken we de voors en tegens. Een diepgewortelde manier*

Marinne & Lucky Simon • P.O. Box 953 • Jos, Plateau State, Nigeria

Marinne: +234 8186208662 • Lucky: +234 803 6838293 • marinne_simon@sil.org • luckysimon@nbt.org

van denken kwam naar boven. Over hoe middelen gedeeld moeten worden en dat iedereen moet profiteren van de voordelen. Dat laatste heeft een hogere prioriteit dan het punt of het project succesvol zal zijn. Ik stelde voor om toch met een kleiner aantal te beginnen om zo meer effectief te zijn, dan wanneer we in heel veel scholen starten. Natuurlijk wil elke wijk en elke school onderdeel zijn van dit programma en dat is ook iets heel goed. Maar we hebben dit nooit eerder gedaan dus laten we met een paar scholen beginnen en er van leren dan dan kunnen we het in meerdere scholen doen! Ik moedigde de vertegenwoordigers van de taalgroepen aan dit ook zo uit te leggen aan de mensen in hun gemeenschap. Het gaat er niet om dat een paar scholen worden uitgekozen en een belangrijke positie krijgen, maar het gaat om iets uitproberen op kleine schaal, er van te leren en dan uit te breiden. De reacties gaven duidelijk aan dat ze nog niet overtuigd waren want ze bleven er eindeloos over doorgaan. Het is een proces...dit is een andere gedachtegang die ze nog niet toegeëigend hebben, maar we hopen dat we met de tijd verandering mogen zien. Het kost tijd om deze gedachtegang tussen de oren te krijgen en het helpt ons om het als een stukje begeleiding te zien in plaats van gefrustreerd te raken waarom mensen dingen niet voor elkaar krijgen of geen verantwoordelijkheid nemen voor het werk. Lucky zag pas positieve veranderingen in de denkwijze bij een van de vertaalprojectcomités. Ze namen het initiatief om er op uit te gaan en mensen te vertellen over het bijbelvertaalwerk, met het gevolg dat meer mensen geld gingen geven. Dit was het resultaat van Lucky en het team dat met de comités gewerkt heeft aan de vijf sleutelprincipes in een taalproject: verantwoordelijkheid, partnerschap, relatie, rentmeesterschap en impact. De comitéleden gaven aan dat ze het nu beter begrijpen! En als ze het beter begrijpen kunnen ze ook beter hun eigen mensen mobiliseren en voelen ze zich er meer verantwoordelijk voor. Dit zijn de dingen die ons bemoedigen! Als jullie bidden voor ons werk, bid dan als eerste dat we mentors zullen zijn die vrucht dragen door dagelijks te leven uit Hem!



Van onze jongeren

Ons kantoor zocht nieuwe mensen voor een éénjarig contract. Drie van onze jongeren hadden gesolliciteerd en alle drie kregen ze de baan! Het mooie was dat een van hen opmerkte dat we geen goed woordje voor hen hadden gedaan...(wat hier erg gebruikelijk is) en dat ze toch baan hadden gekregen! We hadden hen alleen op de vacatures gewezen! Een andere jongere ging met Lucky mee op een van zijn werktrips naar een van de dorpen en hij deelde met Lucky dat, sinds hij naar de jeugdgroep gaat, hij zoveel heeft geleerd wat hem helpt in zijn werk en leven. Hij deelde dit ook met familieleden en vrienden in Kaduna. Een vrouw uit Kaduna begon al plannen te maken om naar de jeugdgroep te komen, maar Lucky stelde voor om in plaats daarvan toe te werken naar het opzetten van een groep in Kaduna en dat we beschikbaar zijn om dat proces te begeleiden. Het is bemoedigend deze reacties te horen en soms ben je verbaasd want het lijkt zo voor de hand liggend en simpel wat je doet.

Nieuws van Samuel en Noah

We zijn dankbaar voor onze boys! Ze ontwikkelen op hun eigen manier. Sam is meer degene die actief is, snel leert en empathisch is. Noah heeft meer tijd nodig, heeft humor en lijkt oog te hebben voor de kleinere details. Ze zijn de afgelopen weken naar de voorschool en dagopvang gegaan. Het gaat goed en ze lijken snel te wennen! We zijn dankbaar dat aunty Nnenna ons de afgelopen maanden heeft kunnen helpen met de kinderen, zodat wij konden werken.



In Hem, Lucky & Marinne, Samuel en Noah Simon

THUISFRONTCOMMISSIE

Secretariaat: Hanny Roeleveld, Breehoven 83, 6721 SE
Bennekom (tijdelijk)

Voorzitter: Dirk Vergunst

Financiën: Hanny Roeleveld

PR: Mirjam van der Eijk-Weststrate

Overige leden:

Marieke Dingemanse-Louws

Geurtje Fahner-Vos

Ina Vergunst-Moens

Janneke Gerritsen

GIFTEN

Gift overmaken?

Dat kan op het rekeningnummer:

NL48 RABO 0378 307436

t.n.v. Wycliffe Com.

Weststrate

NIEUWSBRIEF

Wijzigingen doorgeven
of nieuwsbrief aanvragen?

Mail naar:

secretariaat@marinne.nl

